

# 成都航空危险品公告

根据民航局和国际民航组织的要求，请您仔细阅读以下关于危险品规定的告知。

*您是否申报了它们？*

*HAVE YOU DECLARED IT ?*

含有危险品货物的航空运输必须符合国家及国际的有关规定。

**Cargo containing dangerous goods is subject to national and international regulations.**

托运含有危险品的货物必须如实申报并且正确的识别所含的危险品。

**Such cargo must be properly declared and clearly identified if containing dangerous goods.**

属于危险品的物质和制品包括易燃、自然、腐蚀、有毒、爆炸、放射性、感染性和遇湿危险物质以及压缩气体、氧化剂、有机过氧化物和其他相关物质。

**Dangerous goods including articles and substances which are flammable , spontaneously combustible corrosive , toxic , explosiv ,**

radioactive, infectious, dangerous when wet, compressed gas, oxidizing, organic peroxides and other regulated material.

第一百一十七条 托运人应当对航空货运单上所填关于货物的说明和声明的正确性负责……

Article 117 The shipper shall be responsible for the  
correctness of the particulars and statements  
relating to the cargo which he inserts  
in the air waybill...

《中华人民共和国合同法》

*CONTRACT LAW OF THE*

*PEOPLE'S REPUBLIC*

*OF CHINA*

第二百九十八条 承运人

告知重要事项义务

承运人应当向旅客及时告

知有关不能正常运

输的重要事由

和安全运输应当注意的事项。

Article 298 Carrier's Obligation to  
Inform The carrier shall timely inform  
the passenger of any major cause  
preventing it from normal carriage, as well  
as precautions relating to transportation safety.

《中国民用航空危险品运输管理规定》

*(CCAR—276 部) CIVIL AVIATION OF CHINA*

## *TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS*

### *BY AIR (CCAR—276)*

*有关法律内容 It's the Law:*

#### *《中华人民共和国民用航空法》*

#### *CIVIL AVIATION LAW OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA*

第一百零一条……禁止以非危险品品名托运危险品。禁止旅客随身携带危险品乘坐民用航空器。

Article 101……The consigning of dangerous articles for shipment under the name of non-dangerous articles is prohibited Passengers bringing dangerous articles on their persons are prohibited from flying in a civil aircraft.

第 276.93 条 托运要求 将危险品的包装件或合成包装件提交航空运输前，应当按照本规定和技术细则的规定，保证该危险品不是航空运输禁运的危险品，并正确地进行分类、包装、加标记、贴标签、提交正确填制的危险品航空运输文件。禁止以非危险品品名托运危险品。

276.93 General requirements Before a person offers any package or overpack of dangerous goods for transport by air, that person shall ensure that the dangerous goods are not forbidden for transport by air and are properly classified, packed, marked, labeled and accompanied by a properly executed dangerous goods transport document, as specified in this Regulation and Technical Instructions.

# 锂电池的安全运输提示

## Safety Awareness of Lithium Batteries

### 可携带的锂电池

可以作为手提行李携带含不超过 100Wh 锂电池的笔记本电脑、手机、照相机等个人用便携式电子设备及备用电池登上客机。

You may bring laptop computer、cell phone、camera or other portable electronic devices containing lithium batteries not exceeding a watt-hour rating of 100Wh as carry-on baggages and spare batteries on board a passenger aircraft.



可携带的实例图

### 限制携带的锂电池

经航空公司批准，可以携带含超过 100Wh 但不超过 160Wh 锂电池的电子设备登机。每位旅客携带此类备用锂电池不能超过两个，且不能托运。

With the approval of the operator,lithium batteries exceeding a watt-hour rating of 100Wh but not exceeding 160WH May be carried.No

more than two spare batteries can be carried by per passenger.Do not check in luggage



超过100Wh的大电池图例

## 禁止携带的锂电池

禁止携带或托运超过 160Wh 的大型锂电池或电子设备。

Lithium batteries exceeding 160Wh are forbidden to be carried or checked in luggage.

## 锂电池的保护措施

备用电池必须单个做好保护以防短路（放入原零售包装或以其他方式将电极绝缘，如在暴露的电极上贴胶带，或将每个电池放入单独的塑料袋或保护盒中）

Spare batteries must be individually protected so as to prevent short circuits(by placement in original retail packaging or by otherwise insulating terminals,e.g.by taping over exposed terminals or placing each battery in a separate plastic bag or protective pouch)

## 正确的方法



电极粘貼胶袋



电池放入塑料袋中

## 错误的方法



错误混装实例图

## 违规携带锂电池的严重后果

违规携带锂电池，将危害旅客人身和财产安全。造成严重后果的，还将收到法律制裁。

Illegal carrying of lithium batteries will be harmful to personal and property safety. Serious consequences will be subject to legal penalty.



飞机烧毁的残骸



摄像机在客舱着火

## 易含危险品的物品

不是所有的危险品都容易被识别。旅客及托运人申报的普通物品中可能含有未被识别出的危险品，这些物品也可能在邮件或行李中。因此了解隐含危险品的常识是非常必要的。在交运或接收货物、邮件、行李及航空公司随机装载的物品时，应仔细检查，确定其属性后，方可进行操作。如有任何怀疑，均不得轻易放过。

- 航空器备件/航空器设备/紧急航材（AOG）部件/运营人物资（COMAT） AIRCRAFT SPARE PARTS AIRCRAFT EQUIPMENT
- 一可能含有爆炸品（照明弹或烟火信号弹）、化学氧气发生器、废弃的轮胎、压缩气体钢瓶（氧气、二氧化碳、氦气或灭火器）、油漆、胶粘剂、气溶胶、救生设备、设备中的燃油、急救箱、湿电池或锂电池、火柴等。

•



紧急航材-化学  
氧气发生器



氧气瓶



救生筏

。

- 汽车、汽车配件（小型汽车，发动机，摩托车） AUTOMOBILES、AUTOMOBILES PARTS （CARMOTOR, MOTORCYCLE）
- 一可能含有湿电池、发动机、灭火器、氮气减震支架、气囊充气机/气囊组件、装有或曾盛装过燃油的化油器或油箱、含有压缩气体的轮胎充气装置等等。

•



○ 小型车辆



摩托车



气囊

- 呼吸器

BREATHING APPARATUS

- 一可能有压缩空气或氧气钢瓶、化学氧气发生器或冷冻液氧。

•



○ 氧气瓶



化学氧气发生器



冷冻液氧

- 野营/远足设备

CAMPING EQUIPMENT

- 一可能含有易燃气体（丁烷，丙烷等）、易燃液体（煤油，汽油等）、易燃固体（固体酒精，火柴等）或其他危险品。

•





○ 丁烷气体      野营炉      火柴      固体酒精

- 化学品

CHEMICALS

- 一可能含有任何类别符合危险物品定义的物质，尤其是易燃液体、易燃固体、氧化剂、有机过氧化物、毒性或腐蚀性物质。

- 



○ 化学品

- 集运货物

CONSOLIDATED CONSIGNMENTS (GROUPAGES)

- 一可能含有任何种类的危险品。

- 



○ 第9类危险品      易燃液体、有毒物质

- 深冷液化气体

CRYOGENIC (LIQUID)

- 一可能有冷冻液化气体，如：液氮，液氩等。深冷液体之所以危险是因为皮肤与其接触会伤害皮肤组织，而且在狭小的空间一旦泄露会使人窒息。

- 



液氮罐

满是冰霜的  
液氮注入口

- 

- 精液  
SEMEN

- 一可能与固体二氧化碳（干冰）或冷冻液化气体一起包装。参见“液氮罐”。

- 



液氮罐

满是冰霜的  
液氮注入口

- 

- 气瓶  
CYLINDERS

- 一可能含有压缩或液化气体。

- 



○ 压缩气瓶



○ 氧气瓶



○ 氧气瓶

- 牙医设备

DENTAL APPARATUS

- 一可能含有易燃树脂或溶剂、压缩或液化气体、汞和放射性物品。

- 



○ 牙医设备



○ 酒精灯



○ 放射照相

- 诊断标本

DIAGNOSTIC SPECIMENS

- 一可能含有感染性物质。

-



诊断标本

。

- 潜水设备

#### DIVING EQUIPMENT

- 一可能带有通常装有压缩空气或特殊气体混合物的钢瓶（如水中呼吸气罐，背负式气瓶等）。空钢瓶（压力表读数为零）可以收运。潜水灯可能带有铅酸充电电池而且高强度潜水灯在空气中开启时可产生极度的热量。为了安全携带，要将电池和灯泡拆下。

•



。

水中呼吸气罐

潜水灯

- 钻探和矿井设备

#### DRILLING AND MINING EQUIPMENT

- 一可能含有爆炸品或其他危险品

•



矿井设备



钻探设备



- 含冷冻液态氮的绝热包装

Dry Shipper

- 一可能含有游离液氮。只有在包装以任何朝向放置液氮都不会流出的情况下，才属于非限制性的。

•



非限制性的液氮绝热包装

•

- 电气设备

ELECTRICAL EQUIPMENT

- 一可能含有磁性物质，或在开关传动装置和电子管中可能含汞，或可能含湿电池。

- 



磁性物质



湿电池

- 

- 电动器械（轮椅、移动式辅助设备，草坪车、高尔夫车等）  
ELECTRICALLY POWERED APPARATUS (WHEEL CHAIRS, LAWN MOWERS, GOLF CARTS, ETC)
- 一可能含有湿电池

- 



轮椅



草坪车



高尔夫

- 

- 探险设备  
EXPEDITIONARY EQUIPMENT
- 一可能含有爆炸物质（照明弹）、易燃液体（汽油）、易燃气体（丙烷、野营用气体）或具有其他危险性物品。

-



照明弹



汽油



野营用气体

- 摄影和媒体设备

FILM CREW OR MEDIA EQUIPMENT

- 一可能带有爆炸性烟火装置、内燃机的发电机、湿电池、燃油和放热物品。

- 



媒体设备



烟火装置



放热物品  
焊接设备

- 

- 冷冻胚胎

FORZEN EMBRYOS

- 一可能含有冷冻液化气体或固体二氧化碳（干冰）。

-





冷冻液化气体



冷冻胚胎

- 冷冻食品

FROZEN FRUIT, VEGETABLES ETC.

- 一可能装于固体二氧化碳（干冰）中，从而对人和动物造成不利影响。

- 



冰盒



冰激淋



干冰

- 燃料

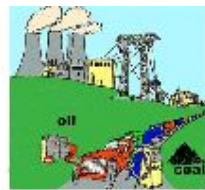
FUELS

- 一可能含有易燃液体，易燃固体或易燃气体。

- 



燃料



- 燃油控制装置



#### FUELS CONTROL UNIT

- 一可能含有易燃液体。

- 



汽车燃油控制装置

- 

- 热气球

#### HOT AIR BALLOON

- 一可能含有易燃气体钢瓶，灭火气、电池等。

- 



热气球

- 

- 家居用品

#### HOUSEHOLD GOODS

- 一可能含有达到危险品标准的物品，其中包括易燃液体，如溶剂型油漆、胶粘剂、上光剂等；气溶胶；漂白剂，腐蚀剂罐或下水道清洁剂；弹药；火柴等。

-



○ 油漆 上光剂 气溶胶 下水道清洁剂 射钉枪

- 仪器

INSTRUMENTS

- ——可能内装有汞的气压计、压力计、汞开关、整流管、温度计等。

- 



○ 气压计 仪器中的电池

- 实验室实验设备

LABORATORY TESTING EQUIPMENT

- ——可能含有达到危险品标准的物品，特别是易燃液体、易燃固体、氧化剂、有机过氧化物、毒害品或腐蚀品。

- 



○ 实验室试验设备

- 机械部件

MACHINERY PARTS

- ——可能带有胶黏剂、油漆、密封剂、溶剂、湿性和锂电池、汞、压缩或液化气钢瓶等。



胶粘剂



密封剂



湿性电池

- 磁性以及其他类似材料

MAGNETS AND OTHER ITEMS OF SIMILAR MATERIAL

- ——可能单独或共同的达到规则中的磁性材料标准。



铁磁性材料

- 金属建材/金属管/金属栅栏

METAL CONSTRUCTION MATERIAL , METAL FENCING, METAL PIPING

- ——可能含有铁磁性材料，应根据特殊装载要求进行装载一面对航空器仪器造成影响。



铁磁性材料

- 医用物品  
MEDICAL SUPPLIES
- ——可能含有达到危险物品标准的物品，特别是易燃液体、易燃固体、氧化剂、有机过氧化物、毒害品或腐蚀品。
- 



医药中间体 医用氧气 氧气发生器 血压计

- 旅客行李  
PASSENGERS BAGGAGE
- ——可能含有达到危险品标准的物品例如：烟火、家用易燃液体、腐蚀剂罐或下水道清洁剂、易燃气体或打火机，液化充气罐、野营灶具钢瓶、火柴、弹药、漂白剂、气溶胶等。
-



旅客背包内之  
打火机起火



烃类气体  
的卷发器



管道疏  
通剂



打火机液  
化充气罐

- 医药品

PHARMACEUTICALS

- ——可能含有符合危险品标准的物品，特别是放射性物质、易燃液体、易燃固体、氧化剂、有机过氧化物、毒性或腐蚀性物质。

- 



有毒的药品



符合易燃液体标准的药品

- 电冰箱、冰柜、空调

REFRIGERATORS

- ——可能含有液化气体或氨溶液。当含有非易燃、无毒气体小于 12 公斤或浓度低于 35%的氨溶液少于 12 升时，为非限制性货物。

-



冰箱



冰柜



空调

○

- 赛车或摩托对设备

PACING CAR OR MOTORCYCLE TEAM EQUIPMENT

- 一可能有发动机、化油器或盛燃油的或仍有残余油的燃油箱、易燃气溶胶、压缩气体钢瓶、硝基甲烷（易燃液体）、以及其他燃油添加剂或湿电池等。

•



赛车设备

○

- 修理工具箱

REPAIR KITS

- 一一可能含有胶黏剂，纤维素、油漆、有机过氧化物、溶剂、树脂等。

•



修理工具箱



油漆、溶剂



粘胶剂



填缝剂

○

- 演出，电影及舞台特殊效果设备  
SHOW、MOTION PICTURE、STAGE AND SPECIAL EFFECTS EQUIPMENT
- ——可能含有易燃的、易爆的物品或舞台发烟的干冰。

•



电影及舞台特殊效果设备



舞台干冰机

○

- 游泳池用化学品  
SWIMMING POOL CHEMICALS
- ——可能含有氧化剂或腐蚀品。

•



游泳池消毒剂



漂白剂

○

- 电子设备或仪器的开关

## SWITCHES IN ELECTRICAL EQUIPMENT OR INSTRUMENTS

- 一可能含有汞。

- 



继电器开关



电子管

- 

- 工具箱

## TOOL BOXES

- 一可能含有爆炸品（射钉枪）、压缩气体、气溶胶、易燃气体（丁烷罐或火炬），易燃胶黏剂、油漆、腐蚀性液体（酸性或碱性的清洁用品等）。

- 



射钉枪



气溶胶

丁烷罐

管道疏通剂

- 

- 火炬、发光棒

## TOUCHES

- 一微型火炬及发光棒可能含有易燃气体且装备有电启动器。大型火炬可能由火炬头（通常带有自燃开关）和含有易燃气体的容器或气瓶组成。

-





○

- 疫苗

VACCINES

- 一可能有固体二氧化碳（干冰）。

- 



○